



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 6 ноември 2019 г.
(OR. en)

13815/19

Междуинституционално досие:
2010/0180(NLE)

AVIATION 215
RELEX 1005

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 5 ноември 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2019) 574 final

Относно: Изменено предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно
сключването на Евро-средиземноморското споразумение в областта
на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави
членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга
страна

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 574 final.

Приложение: COM(2019) 574 final



Брюксел, 5.11.2019 г.
COM(2019) 574 final

2010/0180 (NLE)

Изменено предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна бе договорено по силата на упълномощаване, предоставено от Съвета през юни 2007 г.

Споразумението бе подписано на 15 декември 2010 г. при условие за сключването му на по-късна дата в съответствие с Решение 2012/750/ЕС на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета¹. Що се отнася до ЕС, страни по споразумението са както Съюзът, така и неговите държави членки.

Процесът на ратификация е завършен от всички държави членки, с изключение на Република Хърватия. Република Хърватия се присъединява към споразумението в съответствие с процедурата, предвидена в Акта за присъединяване, приложен към Договора за присъединяване от 5 декември 2011 г., а съответният протокол за присъединяване на Република Хърватия към това споразумение бе подписан на 3 май 2016 г.²

С оглед по-специално да бъде взето предвид влизането в сила на Лисабонския договор, както и след решението на Съда на Европейския съюз от 28 април 2015 г. по дело С-28/12, с настоящото предложение се изменя първоначалното предложение на Комисията (с номер СОМ(2010)332 окончателен³), което бе прието на 24 юни 2010 г. и впоследствие представено на Съвета. За да се улесни разглеждането на измененото предложение от страна на Съвета, то е представено в пълен текст.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

Правното основание за предложението е член 100, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него.

3. РЕЗУЛТАТ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Не се прилага.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

¹ Решение 2012/750/ЕС на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета от 15 октомври 2010 г. за подписването и временното прилагане на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна (ОВ L 334, 6.12.2012 г., стр. 1).

² Решение на Съвета (ЕС) 2016/803 от 7 май 2015 г. за подписване, от името на Съюза и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокол за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (ОВ L 132, 25.5.2016 г., стр. 79).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?qid=1561651763204&uri=CELEX:52010PC0332>

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- Обобщение на предложеното споразумение

Споразумението се състои от основна част, съдържаща основните принципи, и четири приложения: приложение I относно договорените услуги и уточнените маршрути, приложение II относно преходните разпоредби, приложение III, включващо списък на правила в гражданското въздухоплаване, и приложение IV със списък на другите държави, посочени в членове 3 и 4 и в приложение I.

Изменено предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно сключването на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), подточка v) и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент⁴,

като има предвид, че:

- (1) Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна бе подписано на 15 декември 2010 г. при условие за сключването му на по-късна дата в съответствие с Решение 2012/750/ЕС на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета⁵.
- (2) Споразумението е ратифицирано от всички държави членки, с изключение на Република Хърватия. Република Хърватия се присъединява към споразумението в съответствие с процедурата, предвидена в Акта за присъединяване, приложен към Договора за присъединяване от 5 декември 2011 г., а съответният протокол за присъединяване на Република Хърватия към това споразумение бе подписан на 3 май 2016 г.⁶
- (3) Споразумението следва да бъде одобрено от името на Съюза.
- (4) В членове 3 и 4 от Решение 2012/750/ЕС се съдържат разпоредби относно вземането на решения и представителството във връзка с различни уредени в Споразумението въпроси. Предвид решението на Съда на Европейския съюз от

⁴ Одобрение от [дата] (все още непубликувано в Официален вестник).

⁵ Решение 2012/750/ЕС на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета от 15 октомври 2010 г. за подписването и временното прилагане на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна (ОВ L 334, 6.12.2012 г., стр. 1).

⁶ Решение на Съвета (ЕС) 2016/803 от 7 май 2015 г. за подписване, от името на Съюза и неговите държави членки, и временно прилагане на Протокол за изменение на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз (ОВ L 132, 25.5.2016 г., стр. 79).

28 април 2015 г. по дело С-28/12 прилагането на тези разпоредби следва да бъде преустановено. Като се имат предвид Договорите, не са необходими нови разпоредби по тези въпроси, нито разпоредби относно задълженията на държавите членки за информиране, съдържащи се в член 5 от решението. Следователно членове 3, 4 и 5 от Решение 2012/750/ЕС следва да престанат да бъдат прилагани от датата на влизане в сила на настоящото решение, .

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Хашемитско кралство Йордания, от друга страна се одобрява от името на Съюза⁷.

Член 2

Позицията, която трябва да се заеме от Съюза по отношение на решенията на Съвместния комитет по член 21 от Споразумението, отнасящи се само до включването на законодателство на Съюза в приложение III към Споразумението (Списък на правила в гражданското въздухоплаване), при условие за извършване на всички необходими технически корекции, се приема от Комисията след консултация със специален комитет, назначен от Съвета.

Член 3

Членове 3, 4 и 5 от Решение 2012/750/ЕС престават да се прилагат от датата на влизане в сила на настоящото решение.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета

Председател
[...]

⁷ Споразумението е публикувано в ОВ L 334, 6.12.2012 г., стр. 3, заедно с решението за подписването му.